

臺灣屏東地方檢察署證人/鑑定人日費旅費申請書兼領據
Taiwan Pingtung District Prosecutor's Office Witness /Expert
Witness Per Diem and Transportation Allowances Application
and Receipt

(1)姓名 Name		案號 案由 (2) Case No. Case Summary	民國 年度 字第 號 案件 year zhi No. Case	股別 Section
---------------	--	---	---	---------------

(3) 出庭 日時 Appearance Date, Time	民國 年 月 日 起 時 共 日 時 止 From To [month] [date], [year] AM/PM day(s) and hour(s) in total.
--	--

(4) 搭乘交通工 具 Transportation		(5)起迄站 Departure Arrival	
----------------------------------	--	--------------------------------	--

茲 領 到

刑事案件證人(鑑定人)日費旅費計新臺幣 仟 佰 拾 元
 整。

(日費 元、交通費 元、住宿費 元)此據。

It is hereby received:

The criminal case witness (expert witness) per diem allowance of NT\$
 (per diem allowance NT\$, transportation allowance NT\$, lodging
 allowance NT\$).

領款人(簽章):
 Recipient (signature/stamp):
 國民身分證統一編號/護照號碼/居留證號
 National ID No./Passport No./Alien Resident Certificate No.
 住 所:
 Address:

證明人：書記官 Witnessed by: Clerk	檢察官 Prosecutor	
總務人員： General Affairs:	主辦會計人員： Accountants:	機關長官： Chief Officer:

註：

Note:

- 1、本領據由承辦單位填妥第 1、2 欄後併證人傳票送總務單位。
1. The unit shall fill out Fields 1 and 2 of this receipt, and submit it to the General Affairs Unit along with the witness summons.
- 2、總務單位依檢察機關辦理刑事案件證人鑑定人日費旅費及鑑定費支給要點規定，填妥第 4、5 欄及核計日費旅費金額後，於開庭日交還當庭書記官。
2. The General Affairs Unit shall fill out Fields 4 and 5, calculate the amount of the per diem and transportation allowances according to the Regulations of Paying Per Diem and Transportation Allowances and Expert Fees to Witnesses or Expert Witnesses in Criminal Cases by the Prosecutorial Office, and return the form to the clerk on the date of the investigation.
- 3、證人庭訊完畢，書記官應即填妥第 3 欄，在證明人項下簽章，並送主辦檢察官核章後，立即主動交給證人。
3. After the witness has completed the session, the clerk shall fill out Field 3, sign the designated place, submit the form to the managing prosecutor for the stamp, and return the form to the witness.
- 4、證人持本領據，簽章並填妥國民身分證統一編號、住所後，領取日費、旅費。
4. The witness shall sign this receipt and fill out his or her national ID No. and residence, and bring the receipt to receive the per diem and transportation allowances.
- 5、證人對領據上核計金額有異議時，由法警引導至總務單位重新核算。
5. If the witness has disputed any amount on the receipt, the bailiff shall guide the witness to the General Affairs Unit for re-calculation.
- 6、本領據金額塗改無效。
6. Any alternations to the amount on this receipt will render it invalid.
- 7、庭訊完畢，逾十日不再支給日費、旅費。
7. The per diem and/or transportation allowances will be deemed forfeited after ten days from the completion of the session.
- 8、公務員出庭作證已領取證人日費及旅費者，不得再向服務機關報支差旅費。
8. Any government employee who has appeared as a witness, and received the per diem and transportation allowances shall not request the unit of service to reimburse the travel expenses.
- 9、本領據一式二聯，第一聯供總務單位依規定程序報結，第二聯送還原承辦單位附卷。
9. This receipt contains two slips with identical contents. The first slip shall be retained by the General Affairs Unit for the required settlement procedure. The second slip shall be returned to the original unit for filing.

第一聯：供總務單位依規定程序報結。

First Slip: Retained by the General Affairs Unit for the required settlement procedure.

臺灣 地方檢察署證人/鑑定人日費旅費申請書兼領據
 Taiwan District Prosecutor's Office Witness
 /Expert Witness Per Diem and Transportation Allowances
 Application and Receipt

(1)姓名 Name		案號 案由 (2) Case No. Case Summary	民國 年度 字第 號 案件 year zhi No. Case	股別 Section
---------------	--	---	---	---------------

(3) 出庭 日時 Appearance Date, Time	民國 年 月 日 起 時共 日 時 止 From To [month] [date], [year] AM/PM, day(s) and hour(s) in total.
--	---

(4) 搭乘交通工 具 Transportation		(5)起迄站 Departure Arrival	

茲 領 到
 刑事案件證人(鑑定人)日費旅費計新臺幣 仟 佰 拾 元
 整。

(日費 元、交通費 元、住宿費 元)此據。

It is hereby received:
 The criminal case witness (expert witness) per diem allowance of NT\$
 (per diem allowance NT\$, transportation allowance NT\$, lodging allowance
 NT\$).

領款人(簽章):

Recipient (signature/stamp):

國民身分證統一編號/護照號碼/居留證號

National ID No./Passport No./Alien Resident Certificate No.

住 所:

Address:

證明人：書記官 Witnessed by: Clerk	檢察官 Prosecutor	
總務人員： General Affairs:	主辦會計人員： Accountants:	機關長官： Chief Officer:

註：

Note:

- 1、本領據由承辦單位填妥第 1、2 欄後併證人傳票送總務單位。
1. The unit shall fill out Fields 1 and 2 of this receipt, and submit it to the General Affairs Unit along with the witness summons.
- 2、總務單位依檢察機關辦理刑事案件證人鑑定人日費旅費及鑑定費支給要點規定，填妥第 4、5 欄及核計日費旅費金額後，於開庭日交還當庭書記官。
2. The General Affairs Unit shall fill out Fields 4 and 5, and calculate the amount of the per diem and transportation allowances according to the Regulations of Paying Per Diem and Transportation Allowances and Expert Fees to Witnesses or Expert Witnesses in Criminal Cases by the Prosecutorial Office, and return the form to the clerk on the date of the investigation.
- 3、證人庭訊完畢，書記官應即填妥第 3 欄，在證明人項下簽章，並送主辦檢察官核章後，立即主動交給證人。
3. After the witness has completed the session, the clerk shall fill out Field 3, sign the designated place, submit the form to the managing prosecutor for the stamp, and return the form to the witness.
- 4、證人持本領據，簽章並填妥國民身分證統一編號、住所後，領取日費、旅費。
4. The witness shall sign this receipt and fill out his or her national ID No. and residence, and bring the receipt to receive the per diem and transportation allowances.
- 5、證人對領據上核計金額有異議時，由法警引導至總務單位重新核算。
5. If the witness has disputed any amount on the receipt, the bailiff shall guide the witness to the General Affairs Unit for re-calculation.
- 6、本領據金額塗改無效。
6. Any alternations to the amount on this receipt will render it invalid.
- 7、庭訊完畢，逾十日不再支給日費、旅費。
7. The per diem and/or transportation allowances will be deemed forfeited after ten days from the completion of the session.
- 8、公務員出庭作證已領取證人日費及旅費者，不得再向服務機關報支差旅費。
8. Any government employee who has appeared as a witness, and received the per diem and transportation allowances shall not request the unit of service to reimburse the travel expenses.
- 9、本領據一式二聯，第一聯供總務單位依規定程序報結，第二聯送還原承辦單位附卷。
9. This receipt contains two slips with identical contents. The first slip shall be retained by the General Affairs Unit for the required settlement procedure. The second slip shall be returned to the original unit for filing.

第二聯：送還原承辦單位附卷。

Second Slip: Returned to the original unit for filing.